

中國藏黑水城 漢文文獻的整理與研究

中

孫繼民 宋坤 陳瑞青 杜立暉 等著

中國社會科學出版社

中國藏黑水城 漢文文獻的整理與研究

孫繼民 宋坤 陳瑞青 杜立暉 等著

圖書在版編目(CIP)數據

中國藏黑水城漢文文獻的整理與研究：全三冊／孫繼民等著．—北京：中國社會科學出版社，2016.10

ISBN 978-7-5161-8781-4

I. ①中… II. ①孫… III. ①出土文物—文獻—研究—額濟納旗—西夏
IV. ①K877

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2016)第 196881 號

出 版 人 趙劍英
責任編輯 宋燕鵬
責任校對 石春梅
責任印製 李寡寡

出 版 中國社會科學出版社
社 址 北京鼓樓西大街甲 158 號
郵 編 100720
網 址 <http://www.csspw.cn>
發 行 部 010-84083685
門 市 部 010-84029450
經 銷 新華書店及其他書店

印刷裝訂 北京君昇印刷有限公司
版 次 2016 年 10 月第 1 版
印 次 2016 年 10 月第 1 次印刷

開 本 787×1092 1/16
印 張 146.5
字 數 2532 千字
定 價 568.00 圓(全三冊)

凡購買中國社會科學出版社圖書，如有質量問題請與本社營銷中心聯繫調換
電話：010-84083683
版權所有 侵權必究

本書為二〇一一年度國家社科基金重大項目

《黑水城漢文文獻整理與研究》系列成果之一

第五冊



卷五 軍政與站赤文書卷

(一) 人事與選官文書

1. 元至順元年（1130）吏部移咨甘肅行省文為尊順奴代鄭別乞帖木兒充亦集乃路譯史事（一）

題解：

本件《中國藏黑水城漢文文獻》中原始編號為 F16: W2，出版編號為 M1 · 0750，收於第五冊《人事與選官文書》第 977 頁，擬題為《翰林院經歷司呈擬生員尊順奴充亦集乃路譯史》，並記其尺寸為 27.2cm × 33.6cm。本件還收錄於《黑城出土文書（漢文文書卷）》第 88 頁《人事類》，其所記文書編號為 F116: W2 (1)，與《中國藏黑水城漢文文獻》原始編號異，並列出文書諸要素為：竹紙，殘，行草書，尺寸為 33.1cm × 26.3cm。該書將本號文書與《中國藏黑水城漢文文獻》第五冊《人事與選官文書》第 999 頁 M1 · 0774 [84H · F16: W7/0525] 號文書統一編號為 F116: W2，作為一件文書釋錄。按，兩號文書紙張、墨色一致，其綴合應無誤。文書前後均缺，現存文字 9 行。從內容來看，其應為吏部為尊順奴代鄭別乞帖木兒充任亦集乃路譯史一事移咨甘肅行省文。劉廣瑞則指出本件文書應為元代解由文書。文書擬題依綴合後所定。參考文獻：1. 潘潔、陳朝輝《黑水城出土元代亦集乃路選官文書》，《寧夏社會科學》2009 年第 3 期；2. 吳超《黑水城出土文書所見人事變化初探》，《吉林師範大學學報》（人文社會科學版）2011 年第 3 期；3. 劉廣瑞《黑水城所出元代解由文書初探》，《承德民族師專學報》2012 年第 2 期。

錄文標點：

（前缺）

1. _____ 奉 此^① _____
2. 鄭別乞^②帖木兒實歷俸月亦集乃路，致□^③ _____
3. 年四月至天曆二年十二月計廿一月，至順元年正^④
4. 月至三月遷去甘州路，當年四月至六月計歷
5. 六月，總計廿七月。因病身故，閔請照驗。准此，本
6. 部議得，翰林院經歷司呈擬：生員尊順奴充
7. 亦集乃路譯史，代鄭別乞^⑤帖木兒滿闕，閔會
8. 完備。參詳此等名役，例從所擬，宜從朝省^⑥
9. 移咨甘肅行省，就行合屬，更^⑦為照勘。所委□□
10. 前人身故中 _____
(後缺)

2. 元亦集乃路禮房付也火答布文為給付執照事

題解：

本件《中國藏黑水城漢文文獻》中原始編號為 F116: W82，出版編號為 M1 · 0751，收於第五冊《人事與選官文書》第 978 頁，擬題為《奉總府公給執照》，並記其尺寸為 30cm × 29.7cm。本件文書共兩件殘片，還收錄於《黑城出土文書（漢文文書卷）》第 90 頁《人事類》，所記文書編號為 F116: W182，與《中國藏黑水城漢文文獻》原始編號異，該書將兩件殘片拼合為一釋錄，並列出文書諸要素為：竹紙，殘，行書，尺寸為 21.3cm × 30.0cm。文書共兩件殘片，殘片一現存文字 3 行，殘片二現存文字 1 行。本錄文按《黑城出土文書（漢文文書卷）》拼合後錄文，參照圖版釋錄。從內容來看，其應為亦集乃路禮房付也火答布執照文書。

① “奉 此”，《黑城出土文書》錄文未釋讀，現據圖版補。

② “別乞”，《黑城出土文書》錄文漏錄，劉廣瑞文作“奴尔”，現據圖版改。

③ 此字殘，《黑城出土文書》錄文作“和”，現存疑。

④ “正”，《黑城出土文書》錄文錄作下一行，劉廣瑞文同，現據圖版改。

⑤ “別乞”，《黑城出土文書》錄文漏錄，劉廣瑞文作“奴尔”，現據圖版補。

⑥ “省”，《黑城出土文書》錄文作“著”，劉廣瑞文作“者”，現據圖版改。

⑦ “更”，《黑城出土文書》錄文作“要”，劉廣瑞文同，現據圖版改。

錄文標點：

1. 皇帝聖旨裏，亦集乃路[礼][房]^①
2. 云云^②。摠府今^③給執照，付也火荅
3. [布]^④収執以[憑]施行。
4. 右給付也火荅[]^⑤
(後缺)

3. 元荅荅國公舉保文書

題解：

本件《中國藏黑水城漢文文獻》中原始編號為 F64: W6，出版編號為 M1 · 0752，收於第五冊《人事與選官文書》第 979 頁，擬題為《荅荅國公舉保文書》，並記其尺寸為 16.9cm × 23.6cm。本件還收錄於《黑城出土文書（漢文文書卷）》第 90 頁《人事類》，其所記文書編號與《中國藏黑水城漢文文獻》原始編號同，並列出文書諸要素為：麻紙，殘，行書，尺寸為 23.4cm × 16.6cm。文書現存文字 3 行，從內容來看，似為保舉文書。

錄文標點：

1. 如來寺[]巴，年二十九歲
2. 前平涼府判只立哈郎^⑥[]
3. 荅荅^⑦國公奉保
(後缺)

① “[礼房]”，《黑城出土文書》錄文作“總管府”，現據圖版改。

② “云云”，《黑城出土文書》錄文“奉”，現據圖版改。

③ “今”，《黑城出土文書》錄文“公”，現據圖版改。

④ “[布]”，《黑城出土文書》錄文作“右”，現據圖版改。

⑤ 文書第 1—3 行為殘片一內容，第 4 行為殘片二內容。

⑥ “郎”，《黑城出土文書》錄文作“即”，現據圖版改。

⑦ 第二個“荅”為省文符號，現徑改。

4. 元甘州路總管府依例貼補本路所闕司吏文書殘片

題解：

本件《中國藏黑水城漢文文獻》中原始編號為 F125: W8，出版編號為 M1 · 0753，收於第五冊《人事與選官文書》第 980 頁，擬題為《甘州路總管府遇本路司吏有闕依例貼補文書》，並記其尺寸為 10cm × 27.4cm。本件還收錄於《黑城出土文書（漢文文書卷）》第 90 頁《人事類》，其所記文書編號與《中國藏黑水城漢文文獻》原始編號同，並列出文書諸要素為：竹紙，殘，行草書，尺寸為 26.7cm × 8.7cm。文書前後均缺，現存文字 3 行。從內容來看，其似為甘肅行省下甘州路總管府劄付。

錄文標點：

（前缺）

1. 劄付照會
2. 付甘州路總管府，遇本路司吏內有闕，依例貼補
3. 到，如蒙將巨 發於別路司吏近闕內貼補

（後缺）

5. 元某司故牒某路判官乞立馬沙敦武殘片

題解：

本件《中國藏黑水城漢文文獻》中原始編號為 F111: W45，出版編號為 M1 · 0754，收於第五冊《人事與選官文書》第 980 頁，擬題為《本路判官乞立馬沙敦武文牒》，並記其尺寸為 18.5cm × 22cm。本件還收錄於《黑城出土文書（漢文文書卷）》第 90 頁《人事類》，其所記文書編號與《中國藏黑水城漢文文獻》原始編號同，並列出文書諸要素為：竹紙、殘、草行書，尺寸為 21.7cm × 18.2cm。文書前後均缺，現存文字 3 行，首行有塗抹痕跡。從內容來看，其應為某司牒判官乞立馬沙敦武文書殘片。

錄文標點：

（前缺）

1. 須至牒者^①

2. 右故牒

3. 本路判官乞立馬沙敦武

(前缺)

6. 元至正廿五年(1365) 劉住哥解由文書(一)

題解:

本件《中國藏黑水城漢文文獻》原始編號為 F131: W1, 出版編號為 M1 · 0755, 收於第五冊《人事與選官文書》第 982 頁, 擬題為《劉住哥籍貫與祖孫三代歷仕狀》, 並記其尺寸為 15.2cm × 29.9cm。本件還收錄於《黑城出土文書(漢文文書卷)》第 89 頁《人事類》, 所記文書編號與《中國藏黑水城漢文文獻》原始編號同, 並列出文書諸要素為: 麻紙、殘、行草書, 尺寸為 29.3cm × 14.3cm。文書前後均缺, 現存文字 8 行。劉廣瑞指出本號文書與《中國藏黑水城漢文文獻》第五冊《人事與選官文書》第 983 頁 M1 · 0756 [F64: W2] 號文書字跡一致, 紙張相同, 內容相關, 應為同件文書, 本號文書應接於 M1 · 0756 [F64: W2] 號文書之後, 其綴合之後為元代解由文書。杜立暉同意其為解由文書, 但指出兩件文書應為同組文書, 而非同件文書。參考文獻: 1. 潘潔、陳朝輝《黑水城出土元代亦集乃路選官文書》, 《寧夏社會科學》2009 年第 3 期; 2. 吳超《黑水城出土文書所見人事變化初探》, 《吉林師範大學學報》(人文社會科學版) 2011 年第 3 期; 3. 劉廣瑞《黑水城所出元代解由文書初探》, 《承德民族師專學報》2012 年第 2 期; 4. 杜立暉《從黑水城文獻所見元代解由文書的體式變化與運作流程》, (待刊)。

錄文標點:

(前缺)

1. 一^②劉住哥, 見年卅二歲 係寄受^③
2. 路庠序坊住貫平涼府民籍, 自来

① 本行文字起首處有數字被塗抹。

② “一”為文書事項符號, 下第 5 行同。

③ “受”, 《黑城出土文書》錄文作“居在”, 現據圖版改。

3. 不曾更名，見西関^①寄受路^②提領所民^③户
4. 差役。
5. 一三代：
6. 曾祖父不記名諱；
7. 祖父刘文振，欽管
8. 宣命奉議大夫，贈宣
(後缺)

7. 元至正廿五年（1365）劉住哥解由文書（二）

題解：

本件《中國藏黑水城漢文文獻》中原始編號為 F64: W2，出版編號為 M1 · 0756，收於第五冊《人事與選官文書》第 983 頁，擬題為《沙州路達魯花赤總管府據稅使司呈准本司副使劉住哥歷仕狀》，並記其尺寸為 41.8cm × 31.1cm。本件還收錄於《黑城出土文書（漢文文書卷）》第 88—89 頁《人事類》，其所記文書編號與《中國藏黑水城漢文文獻》原始編號同，並列出文書諸要素為：麻紙、缺、草行書，尺寸為 30.0cm × 41.7cm。文書前完後缺，現存文字 18 行。劉廣瑞指出本號文書與《中國藏黑水城漢文文獻》第五冊《人事與選官文書》第 982 頁 M1 · 0755 [F131: W1] 號文書字跡一致，紙張相同，內容相關，應為同件文書，本號文書應接於 M1 · 0755 [F131: W1] 號文書之前，其綴合之後為元代解由文書。杜立暉同意其為解由文書，但指出兩件文書應為同組文書，而非同件文書，且本件文書應位於 M1 · 0755 [F131: W1] 號之後。參考文獻：1. 潘潔、陳朝輝《黑水城出土元代亦集乃路選官文書》，《寧夏社會科學》2009 年第 3 期；2. 吳超《黑水城出土文書所見人事變化初探》，《吉林師範大學學報》（人文社會科學版）2011 年第 3 期；3. 劉廣瑞《黑水城所出元代解由文書初探》，《承德民族師專學報》2012 年第 2 期；4. 杜立暉《黑水城所出元代解由文書再探》（待刊）。

① “西関”，《黑城出土文書》錄文作“口此”，現據圖版改。

② 《黑城出土文書》錄文於“路”字後衍錄一“府”字，現據圖版改。

③ “民”原作“軍”，後改寫為“民”，《黑城出土文書》錄文作“軍”。

錄文標點：

1. 皇帝聖旨裏，沙州路達魯花赤總管府據稅史^①。
 2. 司呈：准本司付史^②劉住哥閔^③，除前歷仕，前至正^④
 3. 廿三年三月內祇受^⑤
 4. 甘肅行省^⑥割付，除充前役^⑦，代兀馬兒滿闕，自^⑧至正
 5. 廿四年三月內□役勾當，至至正廿五年三月內有新
 6. 任付史唐完者代訖，計歷一十二月。緣住哥自到任
 7. 至得代，中間並無侵借係官錢糧□□付與□^⑨，
 8. 亦无公私過犯，抄連所受^⑩文憑，開坐三代歷
 9. 仕，閔請照驗，轉達給由施行。准此，申乞照驗。得此^⑪
 10. 付勘无過，辦憑^⑫无偽。今將本人歷仕三代開坐在
 11. 前，今用天字五十四号半印勘合書填前去，官吏
 12. 保結，合行具申， 伏乞
 13. 照驗施行。 湏至申者：
 14. 人氏□計歷^⑬
 15.
 16.
 17. □^⑭
 18. 集乃寄居，本家听除
- （後缺）

① 據文意推斷，“史”應為“使”，《黑城出土文書》錄文作“使”。

② 據文意推斷，“史”應為“使”，《黑城出土文書》錄文作“使”。

③ “閔”，《黑城出土文書》錄文作“開”，現據圖版改。

④ “正”，《黑城出土文書》錄文錄作下一行，現據圖版改。

⑤ “受”，《黑城出土文書》錄文作“候”，現據圖版改。

⑥ “行省”，《黑城出土文書》錄文作“行中書省”，現據圖版改。

⑦ “前役”，《黑城出土文書》錄文作漏錄，現據圖版補。

⑧ “自”，《黑城出土文書》錄文漏錄，現據圖版補。

⑨ “與□”，《黑城出土文書》錄文作“正官”，現據圖版改。

⑩ “抄連所受”，《黑城出土文書》錄文作“按連所需”，現據圖版改。

⑪ “得此”，《黑城出土文書》錄文作“將比”，現據圖版改。

⑫ “辦憑”原作“憑辦”，旁加倒乙符號，現徑改。

⑬ “歷”，《黑城出土文書》錄文作“祇”，現據圖版改。

⑭ 第15—17行《黑城出土文書》錄文未標注，現據圖版補。

8. 元至治三年（1323）亦集乃路管領新附屯田軍百戶所給吳政宗
充本屯倉官付身（一）

題解：

本件《中國藏黑水城漢文文獻》中原始編號為 F13: W131，出版編號為 M1 · 0757，收於第五冊《人事與選官文書》第 984 頁，擬題為《吳政宗充本屯倉官狀》，並記其尺寸為 57.3cm × 39.5cm。本件還收錄於《黑城出土文書（漢文文書卷）》第 89 頁《人事類》，其所記文書編號為 Y1: W131，與《中國藏黑水城漢文文獻》原始編號異，並列出文書諸要素為：竹紙、整、楷書，尺寸為 38.0cm × 57.1cm。文書首尾均全，上下完整，現存文字 8 行。本號文書與《中國藏黑水城漢文文獻》第五冊《人事與選官文書》第 1000 頁 M1 · 0775 [F3: W101] 號文書均有“付吳政宗”幾字，且字跡相同，應為同組文書。吳超指出該文書為亦集乃路文書。從內容來看，其應為亦集乃路總管府下屬機構管領新附屯田軍百戶所批准向吳政宗發放付身的公文原件。參考文獻：1. 吳超《亦集乃路農業管理初探》，《吐魯番學研究》2008 年第 2 期；2. 徐悅《元代亦集乃路的屯田開發》，《寧夏社會科學》2008 年第 3 期；3. 吳超《黑水城出土文書所見人事變化初探》，《吉林師範大學學報》（人文社會科學版）2011 年第 3 期；4. 杜立暉《元代付身考——以黑水城元代付身文書為中心》（待刊）；4. 李逸友《元代文書檔案制度舉隅——記內蒙古額濟納旗黑城出土元代文書》，《檔案學研究》1991 年第 4 期。

錄文標點：

1. 皇帝聖旨裏，管領新附屯
2. 田軍百戶所，今擬吳
3. 政宗充本屯倉官
4. 勾當，所有付身，湏議
5. 出給者。
6. 右付吳政宗，准此。
7. 付身

8. 至治叁年柒月 日^①(簽押)

9. 元亦集乃路總管府給付梁耳今赤修蓋憑據文書

題解：

本件《中國藏黑水城漢文文獻》中原始編號為 Y1: W113，出版編號為 M1 · 0758，收於第五冊《人事與選官文書》第 985 頁，擬題為《聖容寺頭目任歷文書》，並記其尺寸為 20.6cm × 28.3cm。本件還收錄於《黑城出土文書（漢文文書卷）》第 90 頁《人事類》，其所記文書編號與《中國藏黑水城漢文文獻》原始編號同，並列出文書諸要素為：草紙、缺、草書，尺寸為 27.9cm × 20.8cm。文書前完後缺，現存文字 6 行。從內容來看，其應為亦集乃路總管府給付梁耳今赤修蓋憑據文書。參考文獻：張笑峰《聖容寺研究——以黑水城出土文書為中心》，《西夏研究》2011 年第 1 期。

錄文標點：

1. 皇帝聖旨裏，□□^②乃路總管府據梁耳
2. 今赤狀□□此，取問得^③聖容寺頭目
3. 任玉朗^④狀拱相同。總府今^⑤給據付梁
4. 耳今赤収執，合下仰照驗，准上修^⑥
5. 蓋施行。
6. 右給付梁耳今赤
(後缺)

10. 元亦集乃路沙立等渠社長、俵水名錄

題解：

本件《中國藏黑水城漢文文獻》中原始編號為 F105: W2，出版編號為 M1 ·

① “至治 年 月 日”等字為墨戳文字，“叁、柒”兩字為手寫填入。且此行鈐朱印一枚。

② 張笑峰文將此處所缺文字推補為“亦集”。

③ “取問得”，《黑城出土文書》錄文作“□□將”，張笑峰文同，現據圖版改。

④ “玉朗”，《黑城出土文書》錄文作“歷即”，張笑峰文同，現據圖版改。

⑤ “今”，《黑城出土文書》釋文作“府”，現據圖版改。張笑峰文作“今”。

⑥ “修”，《黑城出土文書》錄文作“候”，張笑峰文同，現據圖版改。

0759, 收於第五冊《人事與選官文書》第 986 頁, 擬題為《社長與表水名錄》, 並記其尺寸為 21.1cm × 16.1cm。本件還收錄於《黑城出土文書(漢文文書卷)》第 90 頁《人事類》, 其所記文書編號與《中國藏黑水城漢文文獻》原始編號同, 並列出文書諸要素為: 麻紙、殘、行書, 尺寸為 15.9cm × 16.3cm。文書前後均缺, 現存文字 10 行。本件文書由其書寫格式可見, 是以每渠為統計單位, 載錄社長及俵水名錄的登記簿。參考文獻: 1. 王艷梅《元代亦集乃路的渠社》, 《今日湖北》(理論版) 2007 年第 9 期; 2. 李艷、謝繼忠《從黑城文書看元代亦集乃路的水利管理和糾紛》, 《邊疆經濟與文化》2010 年第 1 期; 3. 潘潔《黑水城出土元代賦稅文書研究》, 《西夏學》第四輯, 寧夏人民出版社 2009 年版; 4. 徐悅《從黑水城文書看元代亦集乃路的農業》, 寧夏大學碩士學位論文, 2008 年。

錄文標點:

(前缺)

1. 沙立渠社長式名: 李嵬令普

2. 沙的

3. 俵水叁名:

4. 李汝中普 刘嵬令普

5. 何高住

6. 本渠社長叁名: 撒的 許帖木

7. 俺普

8. 俵水叁名:

9. ○何逆你立嵬 ○樊苔失帖木^①

10. □哈刺那孩

(後缺)

11. 元帖木立充某渠社長文書殘尾

題解:

本件《中國藏黑水城漢文文獻》中原始編號為 F197: W32, 出版編號為 M1。

^① 本行文字中“何”“樊”字前各有一小圓圈, 應為勘驗時所留。

0760，收於第五冊《人事與選官文書》第987頁，擬題為《帖木立充本渠社長》，並記其尺寸為20.3cm×42.5cm。本件還收錄於《黑城出土文書（漢文文書卷）》第90頁《人事類》，其所記文書編號與《中國藏黑水城漢文文獻》原始編號同，並列出文書諸要素為：麻紙、殘、行書，尺寸為59.1cm×20.0cm。文書前後均缺，現存漢文文字1行，八思巴蒙古文2行。從內容來看，其應為一件關於帖木立充某渠社長的文書殘尾。參考文獻：1. 王艷梅《元代亦集乃路的渠社》，《今日湖北》（理論版）2007年第9期；2. 徐悅《從黑水城文書看元代亦集乃路的農業》，寧夏大學碩士學位論文，2008年。

錄文標點：

（前缺）

1. 帖木立充本渠社長
2. （八思巴字蒙古文）
3. （八思巴字蒙古文）^①

（後缺）

12. 元亦集乃路廣積倉呈總管府文為選用計廈人員事（一）

題解：

本件《中國藏黑水城漢文文獻》中原始編號為F1:W54，出版編號為M1·0761，收於第五冊《人事與選官文書》第988頁，擬題為《廣積倉倉官選任狀》，並記其尺寸為16.7cm×24.7cm。本件還收錄於《黑城出土文書（漢文文書卷）》第89頁《人事類》，其所記文書編號為F1:W32（1），與《中國藏黑水城漢文文獻》原始編號異，並列出文書諸要素為：竹紙、殘、行楷書，尺寸為24.2cm×16.0cm。該書將本號文書與《中國藏黑水城漢文文獻》第989頁M1·0762 [83 H·F1:W32/0032] 號文書統一編號為F1:W32，作為一件文書釋錄。按，兩號文書字跡、紙張一致，內容均與廣積倉有關，應為同一件文書。文書前完後缺，現存文字9行。從內容來看，其應為亦集乃路廣積倉選任九月等人計廈呈亦集乃路總管府文。文書擬題依綴合後所定。參考文獻：1. 潘潔、陳朝輝《黑水城出土元

^① 此行八思巴蒙古文《黑城出土文書》錄文未標注，現據圖版補。